秋節市場巡禮

踏進農曆的八月，人們第一件事就會想到中秋節，特別是酒樓餅店對八月的來臨尤爲敏感。在九月尾已爲佳節的降臨而裝飾一番，掛上五彩繽紛的燈光，顯上鮮艷奪目的彩球紙花，輝煌耀觀。櫥窗內擺滿了各式各樣的精美月餅。至於普通人家也買着佳節的來臨，紛紛購買生菓月餅，留作自用或送禮，所以在市面上呈現一遍繁忙的氣氛，餅店酒樓視常團滿人，生意滔滔。

今年月餅的銷路不錯，一般餅店老板都寄望今年生意好轉，至於月餅的價格大致如下：七星伴月二十五元至三十元一盒，四喜滿堂月十五元一盒，三黃蓮蓉月十二元，蛋黃燒鷄月十元八角，風腸月九元二角，雙黃蓮蓉月九元六。掛爐鴨腿月八元。雙黃鷄油月八元九角，單黃蓮蓉月八元，西施醉月八元，銀河夜月八元。金華腿月八元。蛋黃鷄油月七元二，欖仁蓮蓉月六元四，什錦上鹹月六元四，五仁上甜月六元四，純淨蓮蓉月六元，欖仁椰蓮月六元四，正式杏蓉月六元四，正式棗蓉月六元四，菓子荳蓉月四元八，玫瑰荳沙月四元八。

至於應節生菓，其價錢也不算貴，楊桃每斤售六角至一角，柿子每個一角五仙。較大的售兩角。沙田柚的價錢則由一元至五角一個，橙一元可有四個，較好的三個。其他的菓品，價錢也大致上低廉，至於鷄鴨類，目前的售價是比去年略低，上鷄普通賣三元五至四元一斤，鴨的價錢大約是兩元一斤，相信今年劏鷄殺鴨是不會超出經濟預算。

此外還有應節的花燈，這些是孩子們最感興趣的玩意，爲了使孩子們高興一番，不妨買一，兩個花燈回去給孩子湊湊熱鬧，楊桃花燈一元八角角，白兎燈一元六角，飛機燈一元四，鯉魚燈一元四，至於那些小形的紙摺燈籠則售幾角錢一個。要是你想家中充滿中秋氣氛，那麼最好買蓋走馬燈。普通由八元至十二元左右。

主婦們，你想和人快樂的過一個中秋佳節嗎？那麼請趕快購辦過節用物罷，到時闔家團坐吃月餅，賞花燈，其味無窮呢。（武）

佳節送禮須知

雖然，現時代的人，口口聲聲都說要行新例，即是說凡是舊習俗，舊思想都不願再奉行，但對於我國古有的時節，如農曆年，上元節，五月節，中元節，中秋節……等却還未被人忘遺，年年在這些節日中，不多不少都有一點特色點綴一下，這一年一度的中秋節，轉瞬又過了。市面上已開始有中秋的氣氛，各餅店也將月餅搬出來，無形中告訴人們，中秋節到了，你們想忘記也不可以了，依習俗，人們在中〇節也很喜歡饋贈的，有些是習慣如此，年年要送禮，有些是因生意上有來往承出機會酬謝而送禮。總之，中〇節送禮，是件很平常的事。

節令送禮，總要有一點應景，在這中〇節中饋贈，大家總不會忘記要買一盒月餅或一盒七星伴月餅，另外再加些其他的食物。如生菓，烟，酒，餅乾，糖菓等，所以，如果有多處要送禮的，可使購辦者忙極了，有些交遊廣潤者，一日送禮，非要用汽車來代步代勞不可，雖然，這是件麻煩的事，但俗例不能減，大家仍那麼高興彩烈在購買他們的禮物。

今年的月餅價錢似乎比往年爲貴。最普通的一種也要七，八元才可買到，如果買較靚一點，或者是蛋黃與鷄油火腿月餅，非要十五元以上，如果一份禮兩盒月餅計，再加些生菓，已經非四十元辦不到，假如豐富一點，那就沒有一百元辦不了，以所，有很多人爲送禮不知傷透多少腦筋。（以〇代秋字）

十二樓

李笠翁著

三 與 樓

我是個老年之人，料想等不到兒子長大；，焉知我死之後，兒子不賣與他？與其等兒子棄產，使他笑罵父親，不如父親賣樓，使人憐惜兒子，這還是權小事。萬一我死得早，兒子又不得大，妻子要爭餓氣不肯把產業與人，他見新的圖不到手，舊的又怕回贖，少不得要生惡計，斬絕我的宗祧，只怕產業贖不來連兒子都送了去：這纔叫做折本。我如今賤賣與他，只當施捨一樣，放些欠賬與人。到兒孫手裏，他就不還，也有人代出。古語云：「吃虧人常在」；此一定之理也。」衆人聽到此處，雖然省悟，究竟說出他迂濶。

不想處素臣賣樓之後，過不上幾年，果然死了。留下三尺之童與未亡人撫育，絕無生產，止靠着幾兩樓價生些微利出來以作糊口之計。唐玉川的家資一日富似一日，他會創業，兒子又會守成，只有進氣沒有出氣，所置的產業竟成了千年不拔之基。衆人都說：「天道無知！慷慨仗義者，子孫個個式微；刻薄成家者，後代個個零跡！」誰想古人的言語再不肯差，叫做「善惡到頭終有報，只爭來早以來遲」。這兩句說話雖在人口頭，却不曾留心元味。若還報得遲的與報得早的一樣，豈不難爲了等待之人？要曉得報應的遲早，就與放債取利的一般：早取一日，少取一日的子錢；多放一年，多生一年的利息。你望報之心愈急，他偏不與你銷繳，竟像沒有報應的一般。等你望得心灰意懶，丟在肚皮外面，他倒忽然報應起來；猶如多年的冷債，主人都忘記了，平空白地送上門來，又有非常的利息，豈不比那現討現得的更加爽快！

處素臣的兒子長到十七八歲，忽然得了科名。（十一）

院 美容 莉 瑪
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型 風格新穎 電髮恤髮 染髮假髮 新娘化裝
仕女光顧 無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

欲搜煙通，修理天面 清理或修補簷溝，及 水喉事務等等。請叫 John電話733-4253

近埠旺市殘室出賣
設備新穎齊全，每週六日，鐘數短，東主因兼營別業，無暇兼顧，有意者請電942-6329洽。

宜聘男或女
TELLER - BOOKKEEPER 一名。請電685-3935與黃先生接洽。

◎哀謝
先考諱炳生字寧俊馬公府君南蒲東頭社人痛於民國五十七年九月廿三日病終正寢積閏享壽八十七歲不孝還居色港未克奔喪聞耗悲慟遵禮成服蒙馬鏡河梁應讓兩先生協助辦理喪禮經擇於同月廿六日假九十七街柏殯儀館開祭出喪歸土安塋點城畢殊網墓園荷蒙宗親戚友厚賜賻儀花圈臨場執紼致送素車隨行高誼隆情殁存均感謹此哀謝
孤子 順登率家人全体泣叩
厚惠芳名 恕不稱呼
（賻儀）宜振合家十元 本孔 恒察 兆鯤 本彬 恆紀 以上各台家每五元 恆磊 恆孚 合家每三元 本在 梁宇 昌爾 韜倫 合家每式元
（花圈）鏡河 炎坤 本彬仝 梁應讓 億倫 宏畧 黃安 恆鐸仝
（素車）馬氏公所 鏡河 恆孚 韜倫 梁應讓 領俊 宜振夫婦 昌爾 宏畧 恆磊 恆察 本彬 恆鐸 英源 恆紀 光銳

香港九龍黃大仙 財帛觀音神廟
顯聖黃大仙神廟設雲埠呑哪街門牌式九四式號搭十六號巴士到展覽場轉角第一站下車直行兩街口左便第七間屋各界光臨參神有求必應歡迎來信求簽本司祀詳解答覆
本廟常備元寶香燭紙扎做各樣紙扎
司理人黃植蛙啓
2942 Turner St, Vancouver 6, B. C.
Tel. 254-1873

△代 柬
本社謹訂於國曆十月二十日（星期日）正午十二時在本社禮堂舉行成立第五十週年金禧紀念典禮敬治潔茗並於同日下午二時半洪門體育會舞龍瑞獅巡遊慶祝下午五時半假座福祿壽、陶陶、喜臨門、三大酒家設筵歡讌同晚八時恭請振華聲社舉行音樂晚會助慶統請
中國洪門民治黨駐美洲總部 加總支部 各國總支部
全加中國洪門民治黨各支部分部
全加達權總社支社暨洪門各級機構
雲埠僑團商號洪門叔父嬸姆昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
雲埠達權支社成立五十週年金禧紀念籌備處敬約
DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

京華公司
GAIN WAH CO. LTD.
IMPORTERS & EXPORTERS
104 EAST PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
電話：六八一・六六三八
本號專營：
罐頭食品 京菓海味
藥材丸散 台灣茶葉
古董瓷器 旗袍首飾
台灣酒類：五加皮 玫瑰露 虎骨酒 參茸酒 紹興酒 高粱酒

雲★高★華★埠
生隆棧炮竹大發行
最新辦到 中西炮竹 即日登市
慶祝十月卅一號兒童「鬼皇節」
總代理香港廣萬隆炮竹廠 ▲原子火箭炮 ▲雙喜大炮 响亮非常
總代理香港元隆行砲竹廠 ▲七彩什炮 ▲閃電香竹 ▲火蛇飛天
總代理英國標準大炮竹廠 ▲萬變烟花 ▲太空火球 ▲玉龍吐珠
總代理美國勤市大砲竹廠 ▲噴射流星 ▲九子連環 ▲天女散花
總代理加拿大諾賓百具廠
最新兒童應節化粧品 各式面具 袍服 應有盡有
本店總代理世界各國兒童玩具，樣品繁多，諸君光顧，無任歡迎定購從速，勿失良機。
（目錄印備，函索即奉）
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278

△代 柬
本分所謹擇于十月十三日下午壹時舉行成立第七週年紀念典禮敬治潔茗並于同日下午六時寅具薄酌屆時統請
禺山總公所、禺山昌後堂、三邑同鄉會及男女邑僑駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
加拿大 域多利 禺山分所仝人敬約

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備
四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵枱花
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣具全 特款花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任懽迎

域埠 愛賓花舖
ALPINE FLORISTS
803-805 Fort St.,
Victoria, B. C.
Tel. 382-6233
本號專營
各種四季名花 名貴花籃花牌
承接大小喜慶 特欵花圈等
各欵襟頭名花 代理各埠大小
各樣結婚花球 喜慶
工精價廉 僑胞光顧 無任歡迎

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅872-5937 公司291-2881
本公司專誠爲各界買賣新舊房屋柏文商業樓宇等，服務週到，信譽卓著，分公司計有十式處之多，遍佈於卑詩省低陸平原各地，營業額創空前紀錄，執加國西部實業界之牛耳，茲爲便利僑胞買賣房屋地產起見，特備有「實業買賣交換保證法」，保證貴客之物業售出時能穫得最高之市價，並能在最短期間內，代覓適當新居，此爲一舉兩得之法也，如蒙垂詢，請撥電話，用粵語，國語，滬語或英語均可。

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五，毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換六〇五五
港幣滙價每百元十七元七毫五